Versión 2.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/28/2025

SECCIÓN 1. IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y DE LA COMPAÑÍA

Nombre del Material : ZEP BRAKE FLUSH VOC 20N14 12CT

Número del material L93401

Informaciones sobre el fabricante o el proveedor

Compañía Zep Inc.

Dirección 350 Joe Frank Harris Parkway, SE

Emerson, GA 30137

Teléfono : Servicios de cumplimiento - 877-428-9937

Teléfonos de emergencia

Para información de la ficha Servicios de cumplimiento - 877-428-9937

de datos de seguridad

Para emergencia médica Número gratuito 877-541-2016 – todas las llamadas son

grabadas

Para emergencia de CHEMTREC: 800-424-9300 - Todas las llamadas son

transporte grabadas. En el Distrito de Columbia 202-483-7616

Uso recomendado del producto químico y restricciones de uso

SECCIÓN 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

Revisión de la Emergencia

Aspecto	Aerosol que contiene un gas comprimido
Color	claro
Olor	disolvente

Clasificación según SGA (GHS)

Aerosoles inflamables : Categoría 1 : Gas comprimido Gases a presión Irritación ocular : Categoría 2A

Toxicidad específica en

exposición única

: Categoría 3 (Sistema nervioso central)

determinados órganos -

Etiqueta SGA (GHS)

Pictogramas de peligro



Bombona de



gas

exclamación

Palabra de advertencia : Peligro

Indicaciones de peligro : H222 Aerosol extremadamente inflamable.

H280 Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de

Versión 2.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/28/2025

calentamiento.

H319 Provoca irritación ocular grave.

H336 Puede provocar somnolencia o vértigo.

Consejos de prudencia

Prevención:

P210 Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar.

P211 No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición.

P251 Recipiente a presión: no perforar ni quemar, aun después del uso.

P261 Evitar respirar el polvo/ el humo/ el gas/ la niebla/ los vapores/ el aerosol.

P264 Lavarse la piel concienzudamente tras la manipulación. P271 Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado.

P280 Llevar gafas/ máscara de protección.

Intervención:

P304 + P340 + P312 EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. Llamar a un CENTRO DE

TOXICOLOĠÍA/médico si la persona se encuentra mal. P305 + P351 + P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. P337 + P313 Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.

Almacenamiento:

P410 + P412 Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F.

P403 + P235 Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener en lugar fresco.

Eliminación:

P501 Eliminar el contenido/recipiente en conformidad con la reglamentación local.

SECCIÓN 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Sustancia / Mezcla : Mezcla

Componentes peligrosos

Nombre químico	No. CAS	Concentración [%]
acetona	67-64-1	>= 70 - < 90
nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno	64742-49-0	>= 5 - < 10
dióxido de carbono	124-38-9	>= 5 - < 10

Los porcentajes exactos de las sustancias declaradas son secretos comerciales.

Versión 2.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/28/2025

SECCIÓN 4. PRIMEROS AUXILIOS

Recomendaciones generales : Retire a la persona de la zona peligrosa.

Mostrar esta ficha de seguridad al doctor que esté de servicio.

No deje a la víctima desatendida.

Consultar un médico.

Si es inhalado : Consultar a un médico después de una exposición

importante.

En caso de inconsciencia, colocar en posición de

recuperación y pedir consejo médico.

En caso de contacto con la

piel

: Si continúa la irritación de la piel, llamar al médico.

Lavar inmediatamente con abundante agua durante al menos

15 minutos.

Quitar la ropa y los zapatos contaminados.

Lave la ropa contaminada antes de volver a usarla.

En caso de contacto con los

ojos

Retirar las lentillas.

Proteger el ojo no dañado.

Manténgase el ojo bien abierto mientras se lava.

Si persiste la irritación de los ojos, consultar a un especialista. Enjuagar inmediatamente con abundante agua, también debajo de los párpados, al menos durante 15 minutos.

Por ingestión : Mantener el tracto respiratorio libre.

Nunca debe administrarse nada por la boca a una persona

inconsciente.

Si los síntomas persisten consultar a un médico.

NO provocar el vómito al menos de hacerlo bajo el control de

un médico o del centro de control de envenenamiento.

Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

: Los efectos dependen de la dosis, la concentración y el

tiempo de contacto de la exposición. Efectos inmediatos y demorados.

Los síntomas podrían incluir depresión del sistema nervioso central, manifestándose como dolor de cabeza, náusea y/o

mareo.

Provoca irritación ocular grave.

Puede provocar somnolencia o vértigo.

Ver todos los peligros potenciales en la Sección 2 de la SDS.

Notas para el médico : Tratar según los síntomas. La manifestación de síntomas

podría demorarse.

SECCIÓN 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

Medios de extinción

apropiados

: Espuma resistente al alcohol Dióxido de carbono (CO2)

Producto químico en polvo

Medios de extinción no : Chorro de agua de gran volumen

Versión 2.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/28/2025

apropiados

Peligros específicos en la lucha contra incendios

: No permita que las aguas de extinción entren en el

alcantarillado o en los cursos de agua.

Productos de combustión

peligrosos

Dióxido de carbono (CO2)
 Monóxido de carbono

Humo

Métodos específicos de

extinción

: Usar medidas de extinción que sean apropiadas a las

circunstancias del local y a sus alrededores.

Otros datos : El agua de extinción debe recogerse por separado, no debe

penetrar en el alcantarillado.

Los restos del incendio y el agua de extinción contaminada

deben eliminarse según las normas locales en vigor.

Por razones de seguridad en caso de incendio, los envases se guardarán por separado en compartimentos cerrados. Utilice un aerosol de agua para enfriar completamente los

contenedores cerrados.

Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios

: Si es necesario, usar equipo de respiración autónomo para la

lucha contra el fuego.

SECCIÓN 6. MEDIDAS EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia Utilícese equipo de protección individual.
 Asegúrese una ventilación apropiada.
 Retirar todas las fuentes de ignición.

Evacuar el personal a zonas seguras.

Tener cuidado con los vapores que se acumulan formando asi concentraciones explosivas. Los vapores pueden acumularse

en las zonas inferiores.

Precauciones relativas al medio ambiente

: Evite que el producto penetre en el alcantarillado.

Impedir nuevos escapes o derrames si puede hacerse sin

riesgos.

Si el producto contaminara ríos, lagos o alcantarillados,

informar a las autoridades respectivas.

Métodos y material de contención y de limpieza

Recojer con un producto absorbente inerte (por ejemplo, arena, diatomita, fijador de ácidos, fijador universal, serrín). Recoger o aspirar el derrame y ponerlo en un contenedor

adecuado para la eliminación.

SECCIÓN 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Consejos para una manipulación segura

: No respirar vapores o niebla de pulverización.

Evítese la exposición - recábense instrucciones especiales

antes del uso.

Evítese el contacto con los ojos y la piel. Equipo de protección individual, ver sección 8. No fumar, no comer ni beber durante el trabajo.

Versión 2.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/28/2025

Evítese la acumulación de cargas electroestáticas.

Disponer de la suficiente renovación del aire y/o de extracción

en los lugares de trabajo.

Eliminar el agua de enjuague de acuerdo con las regulaciones

nacionales y locales.

Colocar siempre la tapa después de su uso.

Condiciones para el almacenaje seguro

TENER CUIDADO: El aerosol esta presurizado. Guardar elejado de la luz directa del sol y de temperaturas superiores a 50 °C. No se tiene que abrir forzandolo, ni ser desechado tras el uso en el fuego. No se tiene que pulverizar sobre llamas o objectos al rojo vivo.

No fumar.

Manténgase en un lugar seco, fresco y bien ventilado.

Observar las indicaciones de la etiqueta.

Las instalaciones eléctricas y los materiales de trabajo deben

estar conforme a las normas de seguridad.

Materias que deben evitarse : Agentes oxidantes fuertes

SECCIÓN 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN/ PROTECCIÓN INDIVIDUAL

Componentes con valores límite ambientales de exposición profesional.

Componentes	No. CAS	Tipo de valor (Forma de exposición)	Parámetros de control / Concentración permisible	Base
acetona	67-64-1	TWA	250 ppm	ACGIH
		STEL	500 ppm	ACGIH
		TWA	250 ppm 590 mg/m3	NIOSH REL
		TWA	1,000 ppm 2,400 mg/m3	OSHA Z-1
		TWA	750 ppm 1,800 mg/m3	OSHA P0
		STEL	1,000 ppm 2,400 mg/m3	OSHA P0
		STEL	750 ppm 1,780 mg/m3	CAL PEL
		С	3,000 ppm	CAL PEL
		PEL	500 ppm 1,200 mg/m3	CAL PEL
dióxido de carbono	124-38-9	TWA	5,000 ppm	ACGIH
		STEL	30,000 ppm	ACGIH
		TWA	5,000 ppm 9,000 mg/m3	NIOSH REL
		ST	30,000 ppm 54,000 mg/m3	NIOSH REL
		TWA	5,000 ppm 9,000 mg/m3	OSHA Z-1
		TWA	10,000 ppm 18,000 mg/m3	OSHA P0
		STEL	30,000 ppm	OSHA P0

Versión 2.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/28/2025

	54,000 mg/m3	
PEL	5,000 ppm 9,000 mg/m3	CAL PEL
STEL	30,000 ppm 54,000 mg/m3	CAL PEL

Límites biológicos de exposición profesional

Componente	No. CAS	Parámetros de control	Análisis biológico	Hora de muestreo	Concentració n permisible	Base
2-PROPANONE	67-64-1	Acetona	Orina	Al final del turno (Tan pronto como sea posible después de que cese la exposició	25 mg/l	ACGIH BEI
				(Tan pronto como sea posible después de que cese la		

Medidas de ingeniería : ventilación eficaz en todas las áreas de proceso

Protección personal

Protección respiratoria : Utilice protección respiratoria a menos que exista una

ventilación de escape adecuada o a menos que la evaluación

de la exposición indique que el nivel de exposición está

dentro de las pautas recomendadas.

Protección de las manos

Material

: Guantes protectores

Observaciones

La conveniencia para un lugar de trabajo específico debe de ser tratada con los productores de los guantes de protección.

Protección de los ojos : Frasco lavador de ojos con agua pura

Usar pantalla facial y traje de protección por si surgen

anomalías en el proceso. Gafas de seguridad

Protección de la piel y del

cuerpo

: Indumentaria impermeable

Elegir una protección para el cuerpo según la cantidad y la concentración de la sustancia peligrosa en el lugar de trabajo.

Medidas de higiene : No comer ni beber durante su utilización.

No fumar durante su utilización.

Lávense las manos antes de los descansos y después de

terminar la jornada laboral.

Versión 2.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/28/2025

SECCIÓN 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Aspecto : Aerosol que contiene un gas comprimido

Color

Olor disolvente

Umbral olfativo Sin datos disponibles

No aplicable pΗ

Punto de fusión/ punto de

congelación

Sin datos disponibles

Punto de ebullición Sin datos disponibles

Punto de inflamación

Sin datos disponibles

Tasa de evaporación : Sin datos disponibles

Inflamabilidad (sólido, gas,

líquido)

Aerosol extremadamente inflamable.

Límite superior de

explosividad

Sin datos disponibles

Límites inferior de

explosividad

Sin datos disponibles

Presión de vapor Sin datos disponibles Densidad relativa del vapor Sin datos disponibles

Densidad 0.757 g/cm3

Solubilidad(es)

Solubilidad en agua Sin datos disponibles Coeficiente de reparto n-Sin datos disponibles

octanol/agua

Temperatura de auto-

inflamación

(valor) no determinado

Descomposición térmica

: Sin datos disponibles

Viscosidad

Viscosidad, cinemática : Sin datos disponibles

Calor/calefacción de

combustión

: 29.32 kJ/g

SECCIÓN 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Reactividad : Estable

Estabilidad química Estable en condiciones normales.

Versión 2.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/28/2025

Posibilidad de reacciones

peligrosas

: Los vapores pueden formar una mezcla explosiva con el aire.

Condiciones que deben

evitarse

: Calor, llamas y chispas.

Temperaturas extremas y luz directa del sol.

Materiales incompatibles : Oxidantes

Productos de descomposición peligrosos

Dióxido de carbono (CO2)
 Monóxido de carbono

SECCIÓN 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Efectos potenciales para la Salud

Condición Médica Agravada

Síntomas de la sobreexposición

Ninguna conocida.

Los efectos dependen de la dosis, la concentración y el

tiempo de contacto de la exposición. Efectos inmediatos y demorados.

Los síntomas podrían incluir depresión del sistema nervioso central, manifestándose como dolor de cabeza, náusea y/o

mareo.

Provoca irritación ocular grave.

Puede provocar somnolencia o vértigo.

Ver todos los peligros potenciales en la Sección 2 de la SDS. Tratar según los síntomas. La manifestación de síntomas

podría demorarse.

Carcinogenicidad:

IARC No se identifica ningún componente de este producto, que

presente niveles mayores que o igual a 0,1% como agente carcinógeno humano probable, posible o confirmado por la (IARC) Agencia Internacional de Investigaciones sobre

Carcinógenos.

ACGIH No se identifica ningún componente de este producto, que

presente niveles mayores que o el igual a 0,1% como cancerígeno o como carcinógeno potencial por la ACGIH.

OSHA Ningún componente de este producto está presente en niveles

superiores o iguales al 0,1 % por lo que no se encuentra en la

lista de OSHA de carcinógenos regulados.

NTP En este producto no se identifica ningún componente, que

presente niveles mayores que o iguales a 0.1%, como agente carcinógeno conocido o anticipado por el (NTP) Programa

Nacional de Toxicología.

Toxicidad aguda

Componentes:

acetona:

Versión 2.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/28/2025

Toxicidad oral aguda : DL50 Rata: 5,800 mg/kg

Toxicidad aguda por

inhalación

: CL50 Rata: 132 mg/l

Tiempo de exposición: 3 h

CL50 Rata: 50.1 mg/l

Toxicidad cutánea aguda : DL50 Conejillo de indias: > 7,426 mg/kg

DL50 Conejo: > 7,426 mg/kg

Corrosión o irritación cutáneas

Producto:

Observaciones: Puede irritar la piel.

Lesiones o irritación ocular graves

Producto:

Observaciones: Grave irritación de los ojos

Sensibilización respiratoria o cutánea

Sin datos disponibles

Mutagenicidad en células germinales

Sin datos disponibles

Carcinogenicidad

Sin datos disponibles

Toxicidad para la reproducción

Sin datos disponibles

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición única

Sin datos disponibles

Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) - exposición repetida

Sin datos disponibles

Toxicidad por aspiración

Sin datos disponibles

Otros datos

Producto:

Observaciones: Los síntomas por sobreexposición pueden ser dolor de cabeza, vértigo, cansancio, náuseas y vómitos., En concentraciones, substancialmente por encima del valor TLV, puede producir efectos narcóticos., Los disolventes pueden desengrasar la piel.

Fecha de revisión 10/01/2023 Versión 2.1 Fecha de impresión 04/28/2025

SECCIÓN 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

Ecotoxicidad

Sin datos disponibles

Persistencia y degradabilidad

Sin datos disponibles

Potencial de bioacumulación

Producto:

octanol/agua

Coeficiente de reparto n- : Observaciones: Sin datos disponibles

Movilidad en el suelo

Sin datos disponibles

Otros efectos adversos

Sin datos disponibles

Producto:

Regulacion De acuerdo con las Regulaciones de Estados Unidos,

se encuentra incluído en el listado de 40 CFR Protection

of Environment; Part 82 Protection of Stratospheric

Ozone - CAA Section 602 Class I Substances

Observaciones Este producto no contiene, ni ha sido fabricado con

> ODS (Substancias que Dañan la capa de Ozono) Clase I o Clase II, tal como se define en el Acta del Aire Limpio de los EE.UU. Sección 602 (40 CFR 82, Subpt. A, Ap.A

+ B).

Información ecológica

complementaria

: No aplicable

SECCIÓN 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

Métodos de eliminación.

: No se debe permitir que el producto penetre en los desagües, Residuos

tuberías, o la tierra (suelos).

No contaminar los estanques, rios o acequias con producto

químico o envase usado.

Eliminar, observando las normas locales en vigor.

Envases contaminados : Vaciar el contenido restante.

> Eliminar como producto no usado. No reutilizar los recipientes vacíos.

No queme el bidón vacío ni utilizar antorchas de corte con el.

Versión 2.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/28/2025

SECCIÓN 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Transportation Regulation: 49 CFR (USA):

UN1950, AEROSOLS, FLAMMABLE, 2.1, - Cantidad limitada

Transportation Regulation: IMDG (Vessel):

UN1950, AEROSOLS, FLAMMABLE, 2.1, - Cantidad limitada

Transportation Regulation: IATA (Cargo Air):

UN1950, AEROSOLS, FLAMMABLE, 2.1, - Cantidad limitada

Transportation Regulation: IATA (Passenger Air):

UN1950, AEROSOLS, FLAMMABLE, 2.1, - Cantidad limitada

Transportation Regulation: TDG (Canada):

UN1950, AEROSOLS, FLAMMABLE, 2.1, - Cantidad limitada

El producto tal y como se entrega al cliente cumple con los requisitos de embalaje para envío por tierra bajo la normativa del Departamento de Transporte (DOT, por sus siglas en inglés), de los EE. UU. Las clasificaciones de transporte adicional antes mencionadas solo son para referencia, y no constituyen una certificación o garantía de la idoneidad del embalaje para el envío bajo estos reglamentos alternativos de transporte.

SECCIÓN 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

TSCA list : Ninguna sustancia está sujeta a la Regla de Nuevo Uso

Significante.

Ninguna sustancia está sujeta a los requisitos en materia de

notificación de exportación TSCA 12(b).

EPCRA - Acta para el Derecho a Saber Comunitario y de Planificación de Emergencias

CERCLA Cantidad Reportable

Componentes	No. CAS	Component RQ (lbs)	Calculated product RQ (lbs)
acetona	67-64-1	5000	*

^{*:} El RQ calculado excede el límite máximo alcanzable y realista.

SARA 304 Sustancias extremadamente peligrosas Cantidad Reportable

Este material no contiene ningún componente en la sección 304 EHS RQ.

SARA 311/312 Peligros : Inflamables (gases, aerosoles, liquidos o sólidos)

Gases a presión

Lesiones oculares graves o irritación ocular

Toxicidad específica de órganos blanco (exposición simple o

Versión 2.1 Fecha de revisión 10/01/2023 Fecha de impresión 04/28/2025

repetida)

SARA 302 : Este material no contiene productos químicos sujetos a los

requisitos reportados por SARA Titulo III, sección 302.

SARA 313 : Este material no contiene ningún componente químico con los

conocidos números CAS que exceden el umbral de los niveles reportados (De Minimis) establecidos por SARA título III,

sección 313.

Prop. 65 de California

Este producto no contiene ninguna sustancia química conocida para el de Estado de California que pueden causar

cáncer, defectos de nacimiento, o cualquier otro daño

reproductivo.

Los componentes de este producto están presentados en los inventarios siguientes:

DSL Todos los componentes de este producto están en la lista canadiense

DSL

TSCA En el Inventario TSCA

Para obtener información sobre el estado de las notificaciones de país para otras regiones, contacte al grupo normativo del fabricante.

Acrónimos de inventario y leyenda del área de validez:

TSCA (Estados Unidos), DSL (Canadá), NDSL (Canadá)

SECCIÓN 16. OTRA INFORMACIÓN

Versión 2.1

Fecha de revisión 10/01/2023

Fecha de impresión 04/28/2025

Otros datos

NFPA:

SALUD	2
INFLAMABILIDAD	4
INESTABILIDAD	0
PELIGRO ESPECIAL.	

0 = no significativo, 1 =Ligero,

2 = Mediano, 3 = Alto

4 = Extreme

HMIS III:

SALUD	2
INFLAMABILIDAD	4
PELIGRO FÍSICO	3

0 = no significativo, 1 =Ligero,

2 = Mediano, 3 = Alto

4 = Extreme, * = Crónico

OSHA - Etiqueta con GHS información:

Pictogramas de peligro





V

Bombona de gas

exclamad

Palabra de advertencia Indicaciones de peligro Peligro:

Aerosol extremadamente inflamable. Contiene gas a presión; peligro de explosión en caso de calentamiento. Provoca irritación ocular grave. Puede provocar somnolencia o vértigo.

Consejos de prudencia

Prevención: Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. No pulverizar sobre una llama abierta u otra fuente de ignición. Recipiente a presión: no perforar ni quemar, aun después del uso. Evitar respirar el polvo/ el humo/ el gas/ la niebla/ los vapores/ el aerosol. Lavarse la piel concienzudamente tras la manipulación. Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado. Llevar gafas/ máscara de protección. Intervención: EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico si la persona se encuentra mal. EN CASO DE CONTACTO

Versión 2.1

Fecha de revisión 10/01/2023

Fecha de impresión 04/28/2025

CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico. Almacenamiento: Proteger de la luz del sol. No exponer a temperaturas superiores a 50 °C/122 °F. Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener en lugar fresco. Eliminación: Eliminar el contenido/recipiente en conformidad con la reglamentación local.

Versión:	2.1
Fecha de revisión:	10/01/2023
Fecha de impresión:	04/28/2025

Creemos que las declaraciones, información y recomendaciones contenidas en el presente son confiables, pero se dan sin garantía de ningún tipo. La información en este documento aplica a esta material en específico tal y como se suministró. Pudiera no ser válida para este material si se utiliza en combinación con cualquier otro material. Los usuarios deberán hacer sus propias investigaciones para determinar la adecuabilidad y aplicabilidad de la información para su objetivo en particular. Esta ficha de datos de seguridad ha sido elaborada por la organización de servicios de cumplimiento que soporta a este fabricante, proveedor o distribuidor.